Porównanie tłumaczeń Łukasza 18:41

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Mówiąc co ci chcesz uczyniłbym zaś powiedział Panie aby przejrzałbym |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Co chcesz, abym ci uczynił?\* A on odpowiedział: Panie, abym odzyskał wzrok.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Co tobie chcesz, bym uczynił? On zaś powiedział: Panie, abym (znowu) widział. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Mówiąc co ci chcesz uczyniłbym zaś powiedział Panie aby przejrzałbym |

1. 1) <x>480 10:36</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: przejrzał na nowo, ἵνα ἀναβλέψω. [↑](#footnote-ref-3)